

# Amtliches Mitteilungsblatt des Marktes Dinkelscherben

# Die Reischenau ein schönes Stück Zusamtal

Jahrgang 64

Donnerstag, den 3. November 2022

Nummer 44



## Amtliche Bekanntmachungen

### Sitzung des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses

Am Dienstag 08.11.2022 findet um 19.00 Uhr im Pfarrsaal Dinkelscherben eine öffentliche Sitzung des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses statt.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

#### **Vorläufige Tagesordnung:**

1. Genehmigung der Niederschrift über die 20. Sitzung des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses vom 13.09.2022 (öffentl. Teil)
2. Einbeziehungssatzung Ettelried, Schererstraße - Abwägung und Satzungsbeschluss
3. Vorhabenbez. Bebauungsplan-Nr. 62 - Photovoltaikanlage, Ried - Aufstellungsbeschluss, Billigungs- und Auslegungsbeschluss
4. Stand der Aktionen
5. Bekanntgaben, Anfragen, Sonstiges

### Gemeinsame Sitzung Haupt- und Finanzausschuss + Bau-, Umwelt- und Energieausschuss

Am Dienstag, 08.11.2022 findet um 20.00 Uhr im Pfarrzentrum Dinkelscherben eine gemeinsame Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses zusammen mit den Mitgliedern des Bau-, Umwelt- und Energieausschusses statt. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen.

#### **Vorläufige Tagesordnung:**

1. Auftaktberatungen zum Investitionsplan
2. Bekanntgaben, Anfragen, Sonstiges

## Terminkalender

#### **Freitag, 04.11.2022**

20.00 Verein zur Erhaltung der Alten Schule Anried, Jahreshauptversammlung, Alte Schule

#### **Samstag, 05.11.2022**

20.00 Skifreunde Oberschöneberg, Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen, Vereinsheim

20.00 Schnupfer- und Wanderfreunde Dinkelscherben, Jahreshauptversammlung, Vereinsheim Dt. Haus

#### **Dienstag, 08.11.2022**

14.00 - 16.30 Bücherei und PGR Oberschöneberg, Dorfcafé, Bücherei Oberschöneberg

#### **Donnerstag, 10.11.2022**

20.00 CSU Dinkelscherben, Bürgerstammtisch Grünenbaindt, Vereinsheim Grünenbaindt

19.00 Förderkreis Partnerschaften, Jahreshauptversammlung, Vereinsheim Fleinhausen

#### **Samstag, 12.11.2022**

Volkstrauertag

20.00 Krieger- und Soldatenverein Dinkelscherben, Jahreshauptversammlung

20.00 Rathauskonzert im Zehentstadel

#### **Sonntag, 13.11.2022**

Volkstrauertag

14.00 Imkerverein Dinkelscherben-Zusmarshausen, Herbstversammlung, Pfarrzentrum

#### **Freitag, 18.11.2022**

19.30 Kleintierzuchtverein Reischenau, Monatsversammlung, Alte Schule Anried

#### **Samstag, 19.11.2022**

20.00 CSU Dinkelscherben, Ortsversammlung, Musikerheim

#### **Sonntag, 20.11.2022**

19.00 Bücherei Oberschöneberg, Andacht zum Monat der Spiritualität

16.00 Musikvereinigung Dinkelscherben, Konzert der Jugendkapelle und des Nachwuchsorchesters im Pfarrsaal

#### **Mittwoch, 23.11.2022**

20.00 Jagdgenossenschaft Oberschöneberg, Jagdversammlung, Vereinsheim Oberschöneberg

#### **Samstag, 26.11.2022**

10.00 - 12.00 Sperrmüllbörse in Steinekirch

17.00 Weihnachtsmarkt der Oberschöneberger Ortsvereine



**Ende des amtlichen Teils -  
Beginn des redaktionellen Teils**



**Rathauskonzerte**

## Dinkelscherbener Rathauskonzerte im Zehentstadel

### „Zwei Soprane singen von Liebesfreud und Liebesleid“

Dinkelscherben. Die beiden Sängerinnen Brigitte und Anna-Maria Thoma widmen sich am Samstag, 12. November 2022 um 20 Uhr im Rahmen der Dinkelscherbener Rathauskonzerte im Zehentstadel dem facettenreichen Thema der Liebe mit Liebesliedern und Liebesarien. Sie werden begleitet am Flügel von Matthias Hammerschmitt.

Auf dem Programm stehen die beiden Liederzyklen „Frauenliebe und -leben“ sowie „Dichterliebe“ von Robert Schumann sowie Lieder voller Leidenschaft und Emphase von Giuseppe Giordani, D. Peres, Antonio Lotti, Legrenzi und von Felix Mendelssohn Bartholdy.

Der Eintritt kostet 10 €, für Schüler und Studenten 5 €. Aufgrund der begrenzten Zahl der Stühle bitten wir, rechtzeitig Plätze zu reservieren.

Tickets im Vorverkauf:

„music point“ Stefanie Hofmann, Tel.: 08292-951825.



**Bücherei**



**Gemeindebücherei  
Dinkelscherben**

**Buchtipp**

[www.gemeindebuecherei.de](http://www.gemeindebuecherei.de) Buchtipp

**Korbjäger**

von Nina Basovic Brown



**Ein sportlicher Roman über Vorurteile  
und Freundschaft - auch für Kinder,  
denen das Lesen noch nicht leicht-  
fällt**

Brandon möchte gerne zur angesagten Gruppe von Leuten dazugehören und lässt sich dabei auf Dinge ein, die sich später gar nicht mehr so gut anfühlen. Seine Freundschaft mit Ahmed leidet darunter - wie viel die ihm bedeutet, wird Brandon gerade noch rechtzeitig klar. Seine witzigen Gefühlsver-

wirrungen rund um die coole Pia bringen noch mehr Schwung in die Geschichte, ohne lesende Jungs zu sehr mit Romantik zu „belasten“. **Eine locker erzählte Geschichte mit Tiefgang für Jungs und Mädchen ab 10 Jahren. Tipp:** Schlagt das Buch doch euren Lehrern als coole Klassenlektüre vor

Korbjäger trägt den Smiley auf dem Buchrücken, der in der Gemeindebücherei alle „leicht lesbaren“ Bücher kennzeichnet, damit sie im Regal ganz einfach gefunden werden können. Auf unserer Homepage können Sie sich über das Projekt „leicht lesbar“ informieren, das in Zusammenarbeit mit dem „Lebenskreis Dinkelscherben“ entstanden ist.

**Vereinsnachrichten**

**Dinkelscherben**

**BRK-Bereitschaft**

**Erste Hilfe Kurs zum Thema „Kindernotfälle“**



Kinder wollen die Welt entdecken. Dies kann aber leider vor allem für die Kleinsten in manchen Situationen gefährlich sein.

In einem praxisnahen Erste-Hilfe-Lehrgang lernst du, wie du mit einfachsten Handgriffen helfen kannst. Außerdem erhältst du die wichtigsten Informationen zu Verletzungen und Erkrankungen von Kindern.

????Lernziele

- Gefahrenquellen erkennen
- Eigenschutz und Umgang mit Wunden
- Akute Erkrankungen im Kindesalter
- Verlegung der Atemwege
- Praktische Übungen

Wir haben dein Interesse geweckt? Dann melde dich bei unserem Kurs an unter [info@brk-zus.de](mailto:info@brk-zus.de)

Der Lehrgang ist am Freitag, 04.11.22, von 17:00 - 19:00Uhr.

Auerkirchweg 2, 86424 Dinkelscherben

Der Kurs wird auf Spendenbasis angeboten.



**CSU Dinkelscherben**

**Bürgerstammtisch Grünenbaindt**

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

wir laden Sie ganz herzlich am Donnerstag, den 10. November zu unserem Bürgerstammtisch nach Grünenbaindt ein. Wir treffen uns im Vereinsheim in Grünenbaindt, St.-Leonhard-Straße 38, 86424 Dinkelscherben, um 20.00 Uhr. In der Veranstaltungsreihe „Bürgerstammtisch“ ist unser Ziel, dass wir gemeinsam diskutieren und die Sorgen und Nöte der Menschen in Dinkelscherben und seinen Ortsteilen in den Gemeinderat tragen. Alle Termine finden Sie unter [www.csu-dinkelscherben.de](http://www.csu-dinkelscherben.de). Ich freue mich auf Ihr Kommen.

Mit herzlichen Grüßen

*Dr. Ulrich Fahrner &*

*der gesamte Ortsvorstand der CSU Dinkelscherben*

**Förderverein Bündnis Hospital  
Dinkelscherben-Zusmarshausen**

**Große Spendenaktion beim Getränkestadl Steinekirch**



Jedes Jahr veranstalten Inge und Jürgen vom Getränkestadl Steinekirch in ihrem Hof ein Herbstfest. Coronabedingt konnte es am Samstag den 10. September erstmals wieder nach 2 Jahren abgehalten werden.

Gesponsort durch einige Zulieferer und mit der Unterstützung von mehreren freiwilligen Helfer war für das leibliche Wohl alle Besucher gesorgt und Essen sowie Trinken gratis. Jeder Gast konnte bei diesem gelungenen Fest jedoch einen angemessenen Obolus in ein aufgestelltes Sparschwein werfen. Mit dem großartigen Erlös dieser Benefizaktion in Höhe von 2.700 € haben Inge und Jürgen dieses Jahr den Förderverein Dinkelscherben/Zusmarshausen sowie Altenmünster bedacht. Dafür ein riesengroßes herzliches Vergelts Gott. Für den musikalischen Rahmen sorgten die Kaiserberg Musikanten sowie der Böhmischer Alpträum.

## **Krieger- und Soldatenverein Dinkelscherben**

Herzliche Einladung ergeht zur Jahreshauptversammlung am Samstag 12.11.2022.

Ort : wird in der persönlichen Einladung bzw. vor Ort bekannt gegeben

Zeit : Gegen 20 Uhr (nach Feier zum Volkstrauertag)

### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung und Eröffnung der Veranstaltung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung / Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Jahresbericht des Vorstands für das abgelaufene Kalenderjahr
5. Finanzbericht des Kassier
6. Bericht der Rechnungsprüfer
7. Aussprache über die Berichte
8. Entlastung des Vorstands
9. Vorhaben im kommenden Jahr
10. Verschiedenes, Wünsche, Anträge
11. Schlusswort des Vorsitzenden

Über zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft

G. Aumann, 1. Vorstand

Am Samstag, 12.11.2022 findet wie alljährlich die Gedenkfeier des Marktes Dinkelscherben zum Volkstrauertag statt. Sie beginnt mit dem Abendgottesdienst in der St. Simpertkirche um 19.00 Uhr, der von der Musikvereinigung umrahmt wird. Anschließend gemeinsamer Marsch zum Kriegerdenkmal mit Friedensgebet und Gedenken der Opfer der beiden Weltkriege, sowie aller Opfer von Flucht, Vertreibung und den Katastrophen unserer Zeit. Dazu sind alle fahnentragenden Vereine mit ihren Abordnungen eingeladen. Ebenso freut sich der, vom Krieger- und Soldatenverein unterstützte, Veranstalter, die Marktgemeinde, über rege Beteiligung der Bevölkerung.

Im Auftrag: G. Aumann, 1. Vorstand KSVD

MfG

G. Aumann

## **Ettelried**

### **Kaffeerunde Ettelried**

Am Montag, 14.11.22 um 14.30 Uhr Rosenkranz für unsere Verstorbenen in der Kirche, anschließend gesellige Kaffeerunde im Pfarrheim in Ettelried. Herzliche Einladung an Jung und Alt!

## **Häder**

### **Schützenverein Häder**

#### **Feier zum 111-jährigen Vereinsjubiläum**

Anlässlich unseres 111-jährigen Bestehens lädt der Schützenverein Häder 1911 e.V. alle Mitglieder mit Partner, Freunde und Unterstützer, herzlich zum Jubiläumsabend mit Preisschießen am **Freitag, 11. November 2022 ab 19:30 Uhr** ins Vereinsheim Häder ein.

Jeder kann mit 5 Schuss auf die Glücksscheibe sein Können unter Beweis stellen.

Die 11 besten Schützen kommen ins Finale und messen sich mit einem Entscheidungsschuss.

Für die Sieger gibt es attraktive Preise.

*Auf einen besonderen und geselligen Abend freut sich die Vorstandschaft.*

## **Lindach**



### **Bogenschützenclub Lindach**

#### **Deutsche Meisterschaft des DFBV in Kempten**

Vom 02.10. bis 03.10.2022 fand in Kempten die Deutsche Meisterschaft „Bowhunter“ des Deutschen Feldbogen Sportverbandes DFBV statt. Auf 4 thematisch gestellten 14er-Parcours konnten die 360 gemeldeten Starter durch Afrika, Asien, Europa und Amerika wandern. Die starken Regenfälle der letzten Tage und die damit zum Teil knöcheltief aufgeweichten Wege stellten eine sportliche Herausforderung. Diese wurde aber mit langen und geschickt platzierten Bergauf- und Bergabschüssen, sowie wunderschön in die Landschaft platzierten Tiere wieder Wett gemacht. Nicht zuletzt erfreute auch das reichhaltige und gut besuchte Catering-Angebot die angereisten Bogensportler. Der tolle Einsatz der FSG Kempten wurde dann auch von Jürgen Bauer, Präsident des DFBV gewürdigt und gelobt, eine weitere Zusammenarbeit würde man sich hier, auch von Seiten der Sportler, sehr wünschen. Jürgen Bauer überraschte zudem mit einem Preis für die weiteste Anreise: ein Sportler aus Schleswig-Holstein reiste 820 km, um an dieser Meisterschaft teil zu nehmen.

Nicht so weit reisten unsere Schützen: Silvio Weser und Werner Kirchner nahmen für den BSC Lindach in Kempten teil. Am Sonntag starteten sie zunächst mit einer 14er Doppelhunter-, gefolgt von einer 14er 3Pfeil-Runde. Das Wetter und die matschigen Bedingungen forderten ihren Tribut und so wurde der Sonntag zunächst mit Platz 7 durch Silvio Weser und Platz 12 durch Werner Kirchner beendet. Die Wetterbedingungen waren am Montag nicht wirklich besser, dennoch konnten sich unsere beiden Langbogenspezialisten bei einer 28er Hunterrunde deutlich verbessern. Werner beendete die Meisterschaft mit einem 10. Platz, Silvio konnte sich mit einer hervorragenden Leistung auf den 2. Platz vorarbeiten und sich somit mit dem Titel des Deutschen Vize-Meisters belohnen.

Wir gratulieren beiden Schützen zu dieser Leistung!



## **Ihr Mitteilungsblatt:**

viel mehr als nur ein „Blättchen“!

## Oberschöneberg

# Leonhardritt Stadel

**Sonntag, 6. November 2022**

Gottesdienst in der Pfarrkirche in Oberschöneberg um 08:30 Uhr

Anschließend Aufstellung und Abfahrt um 9:30 Uhr nach Stadel zur Kapelle

**Segnung der Pferde und Kutschen mit Andacht um 10:00 Uhr in Stadel**

Teilnahme auf eigene Gefahr!



## Ried

### Jugendgruppe Ried

#### Martinsumzug 2022

Der diesjährige Martinsumzug findet am Samstag, den 12.11.2022, statt.

Beginn ist um 18 Uhr und wir treffen uns wieder an der Fischacherstraße (Treffpunkt bei schlechtem Wetter: Alte Schule Ried).

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Impressum

### Die Reischenau

**Amtliches Bekanntmachungsorgan des Marktes Dinkelscherben für die Gemeindeteile Anried, Breitenbronn, Dinkelscherben, Ettelried, Fleinhausen, Grünbaindt, Häder, Lindach, Oberschöneberg und Ried**

Die Reischenau erscheint wöchentlich jeweils donnerstags und wird an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
  - Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Erste Bürgermeister Edgar Kalb,  
Augsburger Straße 4 - 6, 86424 Dinkelscherben  
für den sonstigen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG.
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## LOKALE INFORMATIONEN. AM LAUFENDEN BAND.



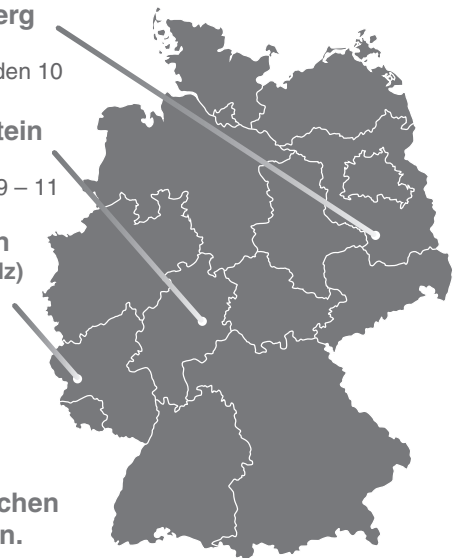
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei- Standorten in ...

**04916 Herzberg  
(Brandenburg)**  
An den Steinenden 10

**36358 Herbstain  
(Hessen)**  
Industriestraße 9 - 11

**54343 Föhren  
(Rheinland-Pfalz)**  
Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen  
Sie Menschen.**



**Druckhaus WITTICH KG**  
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Zusmarshausen-Adelsried-Dinkelscherben-Welden

#### Termine vom 4.11.22 bis 11.11.22

##### Freitag, 04.11.

20.00 Uhr: **Probe Vocalensemble** (Neue Interessenten melden sich bitte tel. unter 08292/601), Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

##### Sonntag, 06.11.

09.00 Uhr: **Gottesdienst**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

10.30 Uhr: **Gottesdienst mit Taufe und mit Abendmahl**, Gnadenkirche, Adelsried

Kollekte: eigene Gemeinde (Pfarrer Funk)

17.00 Uhr: **Treffen Konfi-Teamer**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

18.00 Uhr: **Offenes Treffen für alle „Ehemaligen Konfis“**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

##### Dienstag, 08.11.

19.30 Uhr: **Posaunenchorprobe**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

##### Mittwoch, 09.11.

19.00 Uhr: **Elternabend Konfi-Kurs Jahrgang 2023/2024**, Evang. Gemeindehaus, Zusmarshausen

19.30 Uhr: **Gospelchorprobe**, Heute voraussichtlich in der Gnadenkirche Adelsried!

20.00 Uhr: **Ökumenisches Nachtgebet**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

##### Freitag, 11.11.

18.00 Uhr: **„Gebet für die Schöpfung“**, Philipp-Melanchthon-Kirche, Dinkelscherben

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Dinkelscherben

**Tel. 08292/95131-0 - FAX: 08292/95131-20 -**

**E-Mail: [pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de](mailto:pg.dinkelscherben@bistum-augsburg.de) ;**

**Internet: [www.pg-dinkelscherben.de](http://www.pg-dinkelscherben.de)**

Die Gottesdienste am Donnerstag, Samstag und Sonntag in Dinkelscherben werden live aus der St. Simpert-Kirche im Internet übertragen

#### Termine

**Sonntag, 6. Nov. 18:00 Andacht für verstorbene Kinder** in der St. Anna Kirche

**Mittwoch, 9. Nov. 20:00 Ökumenisches Nachtgebet** in der Philipp-Melanchthon-Kirche

Bitte beachten: Messintentionen, die bis Ende Januar gelesen werden sollen, bitte bis Anfang Dezember im Pfarrbüro bestellen.

#### Gottesdienstordnung

*Samstag, 5. Nov. Kollekte für die jeweilige Pfarrei*

**Dinkelscherben 18:30** St. Simpert: Rkr u. Beichtgelegenheit bis 18.45 Uhr

**Dinkelscherben 19:00** St. Simpert: VAM f. Leonhard Langenmair u. Sohn Leonhard / Georg u. Marina Soppart / 30er-Messe f. Johann Hack / Johann Seitz (JM)

**Anried 19:00** VAM

*Sonntag, 6. Nov. Kollekte für die jeweilige Pfarrei*

**Dinkelscherben 9:30** St. Simpert: Konvent der MC

**Dinkelscherben 10:00** St. Simpert: PfGoDi f. d. Verst. u. PG / Franziska Wenisch (N) / Günter Mausele

u. Sohn / verst. Angeh. Mayr, Hoppe, Jenuwein u. Bösl / Doris Geldhauser (JM) / Leonhard Geldhauser /

Verst. Remmele / Konrad u. Elise Kugelmann m. Geschw. / Ulrich Walter, Karl u. Anna Schmid u.

Enkelin Bettina / Franziska u. Martin Kerner

**Dinkelscherben 18:00 St. Anna:** Andacht f. verst. Kinder

**Ettelried 8:30** M. f. Martin u. Annemarie Knöpfle u. Georg Seibold / Veronika Refle u. Eltern

**Fleinhausen 10:00** M. f. Adolf Hillenbrand / Maria Bigelmaier / Theresia Käßmayr (JM) u. Alois Förg

**Häder 8:30** M. f. Stefan (JM) u. Anna Steinbacher / Hermann u. Martha Sacher u. Angeh. / Josef u.

Maria Hauser u. Georg Fendt

**Häder 12:00** Kapelle: Konvent

**Häder 12:30** Kapelle: Rkr f. d. Verst.

*Montag, 7. Nov.*

**Dinkelscherben 17:00** St. Simpert: Rkr

*Dienstag, 8. Nov.*

**Dinkelscherben 17:00** St. Simpert: Rkr

**Fleinhausen 18:30** Rkr

**Fleinhausen 19:00** M. f. Andreas u. Maria Kugelmann u. Tochter Elisabeth (JM) / Leonhard u. Mathilde

Kastner

**Grünenbaindt 19:00** Messe

**Häder 8:30** Kapelle: Rkr f. d. Verst.

*Mittwoch, 9. Nov.*

**Dinkelscherben 9:30** Altenh.: WoGoDi ggf. u. Beachtung d. akt. Corona-Bestimmungen f. d. Heim

**Dinkelscherben 17:00** St. Simpert: Rkr

**Anried 19:00** Messe

**Ettelried 19:00** Messe

*Donnerstag, 10. Nov*

**Dinkelscherben 19:00** St. Simpert: M. z. Ehren d. Hl. Schutzengel

**Häder 19:00** M. f. Verst. Atzkern u. Dörle / Otto u. Anna Kraus u. Angeh. / Josef u. Olga Groß

*Freitag, 11. Nov.*

**Dinkelscherben 17:00** St. Simpert: Martinsfeier, anschl. Umzug zur Schule

**Ettelried 18:00** Martinsfeier i. d. Kirche, anschl. Umzug

**Häder 15:00** Trauung v. Andreas Kraus u. Karoline Wuzik

**Häder 18:00** Martinsfeier i. d. Kirche, anschl. Umzug

### Aus unserer Pfarreiengemeinschaft

#### Andacht verstorbene Kinder 2022

**Wir beten für alle verstorbenen Kinder**

**am So., 6.11.22 um 18 Uhr,**

**Kirche St. Anna, Dinkelscherben**

Eingeladen sind Eltern, Großeltern, Geschwister und Freunde, die ein Kind verloren haben - egal wie alt das Kind war und wie lange sein Tod zurückliegt.

Für jedes Kind werden wir ein Licht entzünden, sodass das Licht dieser Sternenkinder einmal um die Welt strahlt.

#### Nikolausaktion 2022

Liebe Eltern,

die Pfarrei St. Anna bietet, nach zweijähriger Corona-Pause, heuer wieder die Nikolausaktion an. Wenn Sie einen Besuch des Nikolaus am 4., 5. oder 6. Dezember in Ihrer Familie wünschen, melden Sie sich bitte bis **spätestens Freitag, 25. November im Pfarramt Dinkelscherben** an. Die Anmeldebögen finden Sie in den Kindergärten in Dinkelscherben und Oberschöneberg, am Schriftenstand in den Kirchen der Pfarreiengemeinschaft sowie auf der Pfarrei-Homepage [www.pg-dinkel.de](http://www.pg-dinkel.de) zum Download.

**Bitte beachten Sie: Der Nikolaus kommt nicht in die Häuser. Bitte sorgen Sie für eine Besuchsmöglichkeit im Freien, möglichst witterungsunabhängig** (z. B. Carport, überdachte Terrasse). Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Kontakt: Stefanie Hofmann, Tel. 08292/95 18 25

Vorankündigung für die Terminplanung: am 4. Dezember findet um 16.30 Uhr eine Nikolausfeier in Dinkelscherben auf der Wiese unterhalb der Burgkapelle und um 17 Uhr am Reichenbach statt. Am 6.12. um 18.30 Uhr kommt der Nikolaus nach Häder auf den Kirchplatz.

# Martinsfeiern

in der Pfarreiengemeinschaft  
Dinkelscherben 2022

<b>Dinkelscherben</b> Freitag, 11.11. 17 Uhr (St. Sempert)	<b>Ettelried</b> Freitag, 11.11. 18 Uhr
<b>Häder</b> Freitag, 11.11. 18 Uhr	<b>Grünenbaindt</b> Samstag, 12.11. 17 Uhr

www.p-dinkel.de  
V.i.S.d.P. Kath. Kirchenleitung St. Aegid. Spitzgasse 10 824 Dinkelscherben  
Bild: Andrea Naumann (Köln)missionarwerk@evangelisch.de in: pfarrbriefservice.de



## Neues aus Zusmarshausen

### Historischer Vortrag

mit **Dr. Andreas Herch** und **Guido Clemens**

Eintritt frei

2021 jährte sich der Todestag von Napoleon Bonaparte zum zweihundersten Mal. Der erste Teil des Vortrages befasst sich mit den historischen Fakten und dem Verlauf seines persönlichen Werdegangs. Im zweiten Teil erfolgt eine Spurensuche in der Region Zusmarshausen

Dr. Andreas Herch wird zudem eine kleine Leseprobe aus seinem neuen historischen Roman „Der Major aus Augsburg“ vortragen.

Samstag, 19. November 2022

Zusmarshausen, 19:00 Uhr

Festsaal St. Albert, Hochstiftstr. 6

### Kulturkreis

„Der Gabelbacher Texas-Michl  
- Historischer Vortrag mit Guido Clemens“

Ein historischer Rückblick auf eine lange Wirtshausgeschichte in Gabelbach.

Erst die gelungene Restaurierung des Gebäudes eröffnete dem denkmalgeschützten Anwesen den Weg in eine gesicherte Zukunft. Die Anfänge des Gabelbacher Wirtes gehen zurück bis ins 15. Jahrhundert. Der 30-jährige Krieg hinterließ seine Spuren und eine Generation später wurde im Ort durch den ansässigen Pfarrer die erste Bruderschaft gegründet. Mit dem Aufstieg Gabelbachs zum Wallfahrtsort kam es zum Neubau der Kirche und des größten Gasthofes, um die Pilger und die Bewohner zu versorgen. Wir widmen uns auch der Frage „Was steckt eigentlich hinter dem Namen „Texas-Michl““, der vielen Gabelbachern so gar nicht geläufig war.

Der etwa 90-minütige historische Vortrag mit Guido Clemens findet am **Mittwoch, 09. November 2022** um **19:00 Uhr im Wirtshaus, Im Oberdorf 4 in Gabelbach** statt. Der Eintritt ist frei.



## Was sonst noch interessiert

### Apothekendienst

05.11.2022

Anna-Apotheke Adelsried

06.11.2022

Marien-Apotheke Dinkelscherben

### Kostenfreie Spezialberatung „Schimmel im Haus“

#### Restplätze für Einzelberatungen noch vorhanden

Der Fachbereich Klimaschutz und Mobilität im Landratsamt Augsburg bietet allen Interessierten kostenfreie Beratungen durch einen neutralen Sachverständigen rund um das Thema Schimmel an. Der Experte gibt wertvolle Tipps zur Ursachenermittlung, Vorbeugung und Bekämpfung von Schimmel. Die Hilfestellung kann dazu beitragen, das Raumklima zu verbessern und gegebenenfalls sogar Heizkosten einzusparen. Die 45-minütigen Einzelberatungstermine sind für alle Bürgerinnen und Bürger kostenfrei.

Die nächsten Termine zur Schimmelberatung sind am Donnerstag, 17. November 2022 sowie am Donnerstag, 12. Januar 2023, je zwischen 9 und 16 Uhr im Landratsamt Augsburg (Raum E 1.65). Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich und wird von Johanna Jobelius-Wojtczyk unter der Telefonnummer 0821 3102 2222 oder per E-Mail an klimaschutz@LRA-a.bayern.de entgegen genommen.

## Pfarreien

### Ried/Breitenbronn/Oberschöneberg

#### Gottesdienstordnung

für die Woche vom 05.11.2022 bis 08.11.2022

#### Öffnungszeiten im Pfarrbüro Ried:

Montag von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr und Mittwoch von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr.

Rosenkranz: In Ried montags bis freitags um 18.30 Uhr und sonntags bei 8.30 Uhr-Messe im Anschluss, bei 10.00 Uhr-Messe um 9.30 Uhr; in Oberschöneberg donnerstags um 18.30 Uhr; in Breitenbronn vor den Gottesdiensten, bei 08.30 Uhr-Messe kein Rosenkranz.

Beichte nach Vereinbarung

#### Sonntag, 06.11. - Hl. Leonhard, Einsiedler von Limoges

Oberschöneberg 08.30 Pfarrgottesdienst: JM Hildegard und Alois Hack, JM Maria Reif, Adolf Reif, Thekla zum Jahrtag und Alois Knöpfle und Söhne Michael und Alois Stadel

09.30 Leonhardi-Ritt nach Stadel, dort Andacht mit Segnung der Pferde und Kutschen

Breitenbronn 10.00 Sonntagsgottesdienst: JM Josef und Maria Meyr, Lorenz und Anna Zott, Dietmar Hemm, Josefa und Matthias Ziegler, Michael und Magdalena Fendt, Georg Landherr und Eltern, Hildegard und Franz Holzer

#### Dienstag, 08.11.

Breitenbronn 09.00 Einfach beten



## Familienanzeigen!

Teilen Sie es in Ihrer Heimat- und  
Bürgerzeitung mit – einfach bequem

ONLINE BUCHEN: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## Jagdgenossenschaft Ustersbach

### EINLADUNG

Die Jagdgenossenschaft Ustersbach hält am Donnerstag, den 10.11.2022 im Hotelgasthof Reischenau in Ustersbach ihre Jahresversammlung ab. Gleichzeitig findet die Jahresversammlung der Riedwiesenentwässerungsverbände Ustersbach und Mödishofen statt, für die die Jagdgenossenschaft geschäftsführend tätig ist. Die Versammlungen sind nicht öffentlich. Sie beginnen um 19.30 Uhr.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesen der Niederschrift der Jagdversammlung 2019
3. Bericht des Jagdvorstehers über die Jagdjahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22
4. Kassenbericht über die Jagdjahre 2019/20, 2020/21 und 2021/22
5. Entlastung von Kassierer und Vorstand für die Jagdjahre 2019/20, 2020/21, 2021/22
6. Bericht über die Riedwiesenentwässerungsverbände für 2019/20, 2020/21, 2021/22
7. Kassenbericht der Riedwiesenentwässerungsverbände für 2019/20, 2020/21, 2021/22
8. Entlastung der Geschäftsführung für die Riedwiesenentwässerungsverbände
9. Verwendung der Mittel der Jagdgenossenschaft der Jahre 2019/20, 2020/21, 2021/22
10. Wahl der gesamten Vorstandschaft der Jagdgenossenschaft
11. Verlängerung des Pachtvertrages für den Jagdbogen Mödishofen
12. Vorzeitige Verlängerung des Pachtvertrages für den Jagdbogen Ustersbach
13. Wünsche und Anträge

Alle Eigentümer von jagdbaren Flächen, die zum Gemeinschaftsjagdrevier Ustersbach gehören und die Jägerschaft sind hiermit herzlich eingeladen. Bitte kommen Sie rechtzeitig, da wegen der Ausgabe von Einzelstimmzetteln ein längerer Vorlauf nötig ist. Die Versammlung beginnt pünktlich mit dem Jagdessen.

Der Jagdvorsteher  
Bernhard Schmid

## Das LRA Augsburg informiert

### Feuerwehrkommandanten wählen Friedhelm Bechtel zum neuen Kreisbrandrat im Landkreis Augsburg

#### Mit 80 zu 46 Stimmen deutlich vor Gegenkandidat Reichel

Die Feuerwehrkommandanten und Leiter der Werkfeuerwehren im Landkreis Augsburg haben einen neuen Kreisbrandrat gewählt: Mit insgesamt 80 von 126 gültigen Stimmen wurde Friedhelm Bechtel am Montagabend per geheimer Wahl im ersten Wahlgang in das Amt berufen. Zwei der abgegebenen Stimmzettel mussten als „ungültig“ gewertet werden. „Ich möchte dem Landkreis und Euch allen dienen und bin überwältigt von dem Vertrauen, das Ihr in mich setzt“, so Bechtel, der die Aufgaben des Kreisbrandrats nach der offiziellen Bestätigung durch die Regierung von Schwaben für die kommenden sechs Jahre übernehmen wird. Der 55-Jährige ist seit dem Jahr 1989 Berufsfeuerwehrmann in der Stadt Augsburg. „Ich gratuliere Herrn Bechtel herzlich zur Wahl, wünsche ihm für die verantwortungsvolle Aufgabe des Kreisbrandrats viel Erfolg und biete ihm die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit mir und meinem Haus an. Im Vorfeld der Wahl konnte ich mich in intensiven Gesprächen mit beiden Kandidaten von deren fachlicher und persönlicher Qualifikation überzeugen und hoffe, dass unsere Feuerwehren und deren Mitglieder geschlossen hinter Friedhelm Bechtel stehen und konstruktiv mit ihm zusammenarbeiten werden“, sagte Landrat Martin Sailer. Thomas Reichel, der von Landrat Sailer als weiterer Kandidat für das Ehrenamt vorgeschlagen worden war, musste sich mit insgesamt 46 Stimmen geschlagen geben und gratulierte Bechtel ebenfalls zum Wahlerfolg.

Die Zuständigkeiten des Kreisbrandrats sind im Bayerischen Feuerwehrgesetz geregelt: Zu seinen Aufgaben gehört die Beratung und Unterstützung des Landratsamtes, der Gemeinden und der Feuerwehren in Fragen des Brandschutzes und des technischen Hilfsdienstes. Er hat die Feuerwehren zu besichtigen und für die Ausbildungsveranstaltungen Sorge zu tragen. Im Einvernehmen mit dem Landratsamt kann der Kreisbrandrat zu seiner Unterstützung Kreisbrandinspektoren und Kreisbrandmeister bestellen.

## Sie träumen vom energiesparenden, individuellen Eigenheim?

Wir begleiten Sie gerne von den ersten Ideen bis zum Einzug in Ihr schlüsselfertiges Haus



Variant 35-160



Bungalow 160



Villa 178

Familienfreundliche Aktionshäuser wie z. B. **Villa 178**, mit ca. 195 m<sup>2</sup> Nettoraumfläche und ca. 178 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Ausbaustufe: fast fertig, inkl. Bodenplatte, **ab 374.000 €** (Abb. enthält Sonderausstattung)

**FOCUS MONEY**  
**FAIRSTER FERTIGHAUS-ANBIETER**  
zum 10. Mal in Folge  
**HANSE HAUS**  
10 weitere Anbieter erhielten die Note Sehr Gut  
Im Test: 35 Fertighaus-Anbieter in Deutschland  
Ausgabe 38/2022



Villa 174



#### Termine nach Vereinbarung:

Ausstellungshaus  
86477 Adelsried | Oberes Wölfle 3  
Josef Federle | Tel. 0170 9960420  
josef.federle@hanse-haus.de

[www.hanse-haus.de](http://www.hanse-haus.de)

**HANSE HAUS**

Genau mein Zuhause.





# TreffpunktDeutschland präsentiert: 12 KOSTENLOSE REISEMAGAZINE

UND WAS  
MACHEN  
WIR ALS  
NÄCHSTES?



In unserer Reisemagazin Reihe „WILLKOMMEN IN...“ geben wir Ihnen vor Ort in den Regionen Ansbach, Augsburg, Aschaffenburg, Bad Kissingen, Bamberg, Bayreuth, Coburg, Donauwörth, Neumarkt, Nürnberg, Weißenburg und Würzburg viele Tipps zu Orten, Sehenswürdigkeiten, Events und Freizeiteinrichtungen. Viele weitere Regionen werden noch folgen.

Alle Reisemagazine finden Sie in der Regel vor Ort in den Tourismusbüros, Übernachtungsbetrieben und Freizeiteinrichtungen. Ebenfalls können Sie sich alle Reisemagazine kostenlos als PDF herunterladen. Sie können in unserem Online-Reisemagazin zusätzliche Informationen zu hunderten Regionen und Orten finden.



QR-Code scannen und mit unseren  
Reisemagazinen Deutschland entdecken!  
[www.TreffpunktDeutschland.de/willkommen](http://www.TreffpunktDeutschland.de/willkommen)

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## EDNA Karriere

Zur Erweiterung unseres Standortes in **Zusmarshausen/Wollbach** suchen wir als europaweit führender Anbieter qualitativ hochwertiger Backwaren zum nächstmöglichen Termin motivierte Mitarbeiter (m/w/d) als:

**LEBENSMITTELTECHNIKER / BÄCKER**  
**ELEKTRIKER / MECHATRONIKER**  
**AUSLIEFERUNGSFAHRER**  
**REINIGUNGSKRÄFTE**  
**BÄCKEREIVERKÄUFER IM WERKSVERKAUF**  
 IN VOLLZEIT, TEILZEIT ODER ALS MINIJOB

### IHRE VORTEILE:

- Vielseitiger Arbeitsplatz mit attraktiver Vergütung in einer krisensicheren Branche
- Modernste Technologien und Maschinen, welche die Arbeit spürbar erleichtern
- Verkehrsgünstige Anbindung durch die zentrale Lage an Autobahn & Staatsstraße
- Betriebsurlaub an Feiertagen, langen Wochenenden und zum Jahreswechsel

**Jetzt bewerben!**



☎ 08291 / 84 138  
 ✉ bewerbung@edna.de  
 🌐 www.edna.de/jobs

**EDNA International GmbH**

Gollenhoferstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach

**Die KiTa  
direkt VOR ORT.  
Ihr nächster Job  
direkt VOR ORT.**

**Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!**

**jobs-regional.de**

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

Wir suchen ab sofort eine kompetente und freundliche

# BÜROKRAFT

(m/w/d) in Teil- oder Vollzeit

### Ihre Aufgaben bei uns:

- Empfang und Telefonannahme
- Erfassung von Aufträgen
- Bearbeiten des Posteingangs
- Ablage und übliche Bürotätigkeiten

Es erwartet Sie ein offenes und kollegiales Arbeitsklima sowie eine umfangreiche Einarbeitung in einem **unbefristeten** Arbeitsverhältnis.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte per Post oder E-Mail an folgende Adresse richten:



Carholics Walter Automobile GmbH

Bahnhofstr. 3, 86459 Gessertshausen, info@carholics.de



REPARATUREN  
ALLER MARKEN

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA C++

Weitere Stellen finden Sie online

**jobs-regional.de**

Ein Produkt der **LINUS WITTICH Medien Gruppe**

### Kita „ZuS – Zwischen Wald und See“ Zusmarshausen

**Du suchst einen Arbeitsplatz in einer wunderschönen Kita?**

Dann suchen wir dich:

**Kinderpfleger/in (m/w/d)**  
(Voll- oder Teilzeit)

Alle Infos unter [www.zusmarshausen.de](http://www.zusmarshausen.de)



An unserem Standort Zusmarshausen/Wollbach bieten wir motivierten Bewerber/-innen ab **01.09.2023**:

## AUSBILDUNGSPLÄTZE ZUM/ ZUR

**INDUSTRIEKAUFMANN/-FRAU**

**KAUFMANN/-FRAU FÜR DIALOGMARKETING**

**KAUFMANN/-FRAU FÜR GROSS- UND AUSSENHANDEL**

**MEDIENGESTALTER/IN DIGITAL UND PRINT**

**BÄCKER/IN**

**IHRE CHANCE:**

- Praxisnahe Berufsausbildung durch „learning by doing“
- 95%ige Übernahmequote über die letzten 45 Jahre
- Übertarifliche Ausbildungsvergütung (+ monatl. 500.-€ Handwerker-Bonus für Bäcker-Azubis ab dem 1. Lehrjahr)
- Wertvolle Einblicke in die Geschäftstätigkeiten eines international erfolgreichen Familienunternehmens

**JETZT BEWERBEN!**

**EDNA International GmbH**  
 Collenhofstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach  
 Telefon 08291 / 84 138 · E-Mail [bewerbung@edna.de](mailto:bewerbung@edna.de)  
[www.edna.de/ausbildung](http://www.edna.de/ausbildung)

Zur Erweiterung unseres Standortes in **Zusmarshausen/Wollbach** suchen wir als europaweit führender Anbieter qualitativ hochwertiger Backwaren zum nächstmöglichen Termin motivierte Mitarbeiter (m/w/d) als:

**GROSSKUNDENBETREUER / KEY ACCOUNT MANAGER**  
**MITARBEITER VERTRIEBSINNENDIENST EXPORT**  
**JUNIOR ONLINE-MANAGER E-COMMERCE**  
**ACCOUNTANT / BILANZBUCHHALTER**

u. a. HERVORRAGEND GEEIGNET FÜR HOCHSCHULABSOLVENTEN ZUM BERUFSEINSTIEG ODER ALS KARRIEREBOOSTER

**IHRE VORTEILE:**

- Dynamisches Arbeitsumfeld mit Möglichkeiten zur persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung
- Verkehrsgünstige Anbindung durch zentrale Lage an Autobahn / Staatsstraße
- Professionelle Schulungen
- Offenes Betriebsklima in einem erfolgreichen Familienunternehmen

**Jetzt bewerben!**

08291 / 84 138

[bewerbung@edna.de](mailto:bewerbung@edna.de)

[www.edna.de/jobs](http://www.edna.de/jobs)

**EDNA International GmbH**  
 Collenhofstraße 3 · 86441 Zusmarshausen/Wollbach

## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ich bin für Sie da...

**Josef Mayr**

Ihr Regionalverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Mobil: 0177 9159856

Tel.: 08238 5085557 • Fax: 08238 5085558  
[j.mayr@wittich-forchheim.de](mailto:j.mayr@wittich-forchheim.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++

Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

jobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## ALLTAGSHELD GESUCHT (M/W/D)

### Mitarbeiter (m/w/d) in der Lager-Logistik mit attraktiver Kommissionierprämie

15,- €

Stundenlohn

monatlich bis zu

800,- €

Prämie  
zusätzlich möglich



Urlaubs- u.  
Weihnachtsgeld



bezahlte  
Überstunden



5-Tage-Woche,  
38,5 Stunden



subventioniertes  
Betriebsrestaurant



Werden Sie noch heute ein Teil der CHEFS CULINAR-Familie!

Jetzt bewerben!



CHEFS CULINAR Süd GmbH & Co. KG

Im Zusamtal 1, 86441 Zusmarshausen,

E-Mail: [personalabteilung-zu@chefsculinar.de](mailto:personalabteilung-zu@chefsculinar.de)

[www.chefsculinar.de](http://www.chefsculinar.de)

CHEFS CULINAR

## CHEFS CULINAR – wie unsere ausgefeilte Logistik unsere Nachhaltigkeitsidee unterstützt

- Anzeige -

In dieser Ausgabe möchten wir Ihnen näherbringen, wie wir unsere Kunden mit Hilfe unserer ausgefeilten Logistik täglich zuverlässig und pünktlich beliefern und wie wir das Thema Nachhaltigkeit in unsere tägliche Arbeit integrieren.

Unsere Profession ist die Belieferung von Großverbrauchern mit einem exklusiven Vollsortiment aus ausgewählten Food- und Nonfoodartikeln. Die Bestellungen unserer Kunden erreichen uns persönlich über den Außendienst, telefonisch oder über die vielfältigen elektronischen Medien. Nach Eingang der Bestellung wird direkt systemisch ein belegloser Kommissionierauftrag erzeugt und in die Lagerbereiche übermittelt.

Die exklusiv von Chefs Culinar entwickelten Lagersteuerungsprogramme sind Garant für eine fehlerminimierte Auslieferung. Gleichzeitig sorgt eine Ausgangskontrolle hinsichtlich Menge und Verladung für eine weitere Optimierung der Auslieferungsqualität.

Eine moderne Mehrkammer-LKW-Flotte, die permanent über GPS-Daten nachverfolgt wird und geschulte Fahrer ermöglichen die gesamte Anlieferung aller Waren mit einem Stopp. Das spart Zeit und ist dazu noch umweltschonend.

Nachhaltigkeit ist auch für uns ein bestimmendes Thema im

Rahmen all unserer unternehmerischen Entscheidungen. Alle Fahrzeuge werden regelmäßig gewartet und unsere Fahrer hinsichtlich eines möglichst geringen Spritverbrauchs geschult. Gleichzeitig testen wir LKW mit alternativen Antriebssystemen.

In der nächsten Ausgabe erfahren Sie mehr über unsere Sortimente und unsere individuelle Fachberatung...



# JOBS IN IHRER REGION

JAVA  
C++Weitere  
Stellen  
finden Sie  
onlinejobs-regional.de

Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe



## robatherm

the air handling company

# WIR WACHSEN WEITER UND SUCHEN VERSTÄRKUNG.

### KOMMEN SIE IN UNSER TEAM ALS

- **Montagemitarbeiter (m/w/d) in unserer Produktion**
- **Mechatroniker für Kältetechnik (m/w/d)**
- **Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)**

### DAS BIETEN WIR

Unbefristete Arbeitsverträge, geregelte Arbeitszeiten ohne Schichtbetrieb, attraktive Vergütung, modernste Arbeitsplätze, regelmäßige Firmenevents, kostenloses Essen in unserem Betriebsrestaurant und Vieles mehr.

### SIE HABEN INTERESSE?

Schicken Sie uns bitte Ihren Lebenslauf per E-Mail an [personal@robatherm.com](mailto:personal@robatherm.com) oder bewerben Sie sich über unser Online-Karriere-Portal. Ihre Fragen beantwortet gerne Miriam Riederle unter der Telefonnummer 08222 999-311. Wir freuen uns auf Sie.

## [robatherm.com/karriere](https://robatherm.com/karriere)





**JETZT  
ZUGREIFEN**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG PLUS DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup> **MATERIAL INKL.**  
**GESCHENKT!**

**NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT - 500 KURZZULASSUNGEN /  
SOFORT VERFÜGBAR!**

**CORSA EDITION**

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**119,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 18.185,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.274,- €

**CROSSLAND EDITION**

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 22.430,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

**MOKKA BUSINESS ELEGANCE**

1.2 Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 24.990,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.794,- €

**GRANDLAND**

1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**279,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 32.810,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 12.034,- €

**DER NEUE ASTRA 5-TÜRER**

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

MONATLICH ab 3)

**219,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 25.485,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 9.874,- €

1) Händleriegergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händleriegergarantie.eu](http://www.händleriegergarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur event. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektiver Jahreszins 4,06%, Sollzinssatz gebunden p.a. 3,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens.**

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,6-5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 149-117 g/km.**



Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Robert-Bosch-Str. 5  
Tel. (0821) 7479-0

**Augsburg-Haunstetten**  
Landsberger Str. 27  
Tel. (0821) 808950



[opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

**Augsburg**  
Donauwörther Str. 138  
Tel. (0821) 217450

**Augsburg**  
Donaustr. 7  
Tel. (0821) 7947440

**Meitingen-Herbertshofen**  
Ulrichstr. 17  
Tel. (08271) 813260

[opel-sigg.de](http://opel-sigg.de)

Unternehmenssitz:  
**Augsburg**  
Gögginger Str. 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

Georg Haas GmbH & Co. KG  
**Schwabmünchen**  
Augsburger Str. 64  
Tel. (08232) 2090/99

**Königsbrunn**  
Haunstetter Str. 57  
Tel. (08231) 86033



**TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG /  
INKLUSIVE!**

**ANGEBOTE NUR GÜLTIG FÜR  
GEWERBEKUNDEN**



Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE /**

**VIELSEITIGER RAUM FÜR IHR BUSINESS.**

**COMBO CARGO EDITION**

1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**199,- €**

**VIVARO CARGO M EDITION**

1.5 Diesel, 75 kW (102 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**289,- €**

**MOVANO L1H1 EDITION**

2.2 Diesel, 88 kW (120 PS)

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich netto ab 1)

**319,- €**

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 36 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.004,20 € Bereitstellungskosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzlicher Mehrwertsteuer.**

**VORWERK**

**FOLGE DEM GLANZ!**  
Besserwischer deines Vertrauens

**NEU!**  
MIT ROBOTER-FUNKTIONEN

**Mark Poppe**  
Für die Liebe zu Einbaugeschirren, Kaffeemaschinen, Vorküchen, Fischschiff  
01754032980  
Mark Poppe  
©/trademark Kundenkontakt.de

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Besondere Tage**  
**besonders ehren.**  
**Ihre Geburtstags-Anzeige.**

Anzeige online aufgeben  
**anzeigen.wittich.de**  
Gerne auch telefonisch unter Tel. 09191 7232-0

Eine Veröffentlichung der **WITTICH Medien KG** Foto: fotolia.com / lightwavemedia

Anzeigenservice wird bei uns ganz **G R O S S** geschrieben!

**Bauen mit Holz**  
**AUGSBURGER HOLZHAUS GmbH**  
Holzhäuser  
Passivhäuser  
Schlüsselfertiges Bauen  
seit 1936

**Tage des offenen Passivhauses**  
**Samstag, 12.11. und Sonntag, 13.11.2022**

**Besichtigung bewohnter Häuser**  
(ca. 12 versch. Objekte)

**Besichtigung Fertigung Gablingen**

**Vortrag Passivhaus Hirblingen**  
So., 13.11., um 15:30 Uhr

Mehr Infos, wie Adressen und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage unter [www.augsburger-holzhaus.de/tagdespassivhauses/](http://www.augsburger-holzhaus.de/tagdespassivhauses/)

„Passivhaus“-Antwort auf die Energie-Krise

- Anzeige -

Die gravierenden Entwicklungen der letzten Monate haben auch die letzten Zweifler zum Umdenken gebracht. Gebäude, die mit nachwachsenden Rohstoffen gebaut sind und mehr Energie erzeugen, als sie verbrauchen, sind das Maß aller Dinge. Preiswert geplant, energieeffizient und hundertfach realisiert stellt die Augsburg Holzhaus GmbH wieder zahlreiche praxisnahe Projekte im Passivhausstandard der Allgemeinheit vor. Nehmen Sie die Zukunft in die Hand und werden sie autark, denn billige Energie ist endgültig Geschichte und die Steinzeit ist vorbei. Nutzen Sie die vielfältigen Gelegenheiten, um bewohnte Passivhäuser selbst zu erleben.

**Tage der offenen Tür im Passivhaus**

Objekt, Wohnfläche:	Adresse:	Termin:	Uhrzeit:
<b>Wasserstoffhaus, 239 m<sup>2</sup></b>	82239 Alling	Sa. 12.11.2022 So. 13.11.2022	13:00 - 16:00 Uhr 11:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 126 m<sup>2</sup></b>	86169 Augsburg-Hammerschm.	Sa. 12.11.2022 So. 13.11.2022	13:00 - 16:00 Uhr 11:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 201 m<sup>2</sup></b>	86169 Augsburg-Hammerschm.	Sa. 12.11.2022	13:00 - 16:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 207 m<sup>2</sup></b>	86179 Augsburg-Haunstetten	So. 13.11.2022	12:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 269 m<sup>2</sup></b>	86368 Gersthofen-Hirblingen	So. 13.11.2022	11:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 175 m<sup>2</sup></b>	86453 Dasing-St. Franziskus	So. 13.11.2022	13:00 - 16:00 Uhr
<b>2- bzw. 3-Fam.-H., 297 m<sup>2</sup></b>	86465 Lauterbrunn	Sa. 12.11.2022	12:00 - 16:00 Uhr
<b>2-Fam.-H. + ELW, 250 m<sup>2</sup></b>	86465 Lauterbrunn	Sa. 12.11.2022	12:00 - 16:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 157 m<sup>2</sup></b>	86916 Kaufering	Sa. 12.11.2022	14:00 - 17:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 175 m<sup>2</sup></b>	86356 Neusäß-Ottmarshausen	So. 13.11.2022	11:00 - 15:00 Uhr
<b>Mehrgen.-Haus, 247 m<sup>2</sup></b>	86356 Neusäß-Ottmarshausen	So. 13.11.2022	11:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 144 m<sup>2</sup></b>	86456 Gablingen-Siedlung	So. 13.11.2022	11:00 - 15:00 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 148 m<sup>2</sup></b>	86573 Obergriesbach	So. 13.11.2022	09:00 - 11.30 Uhr
<b>Einfamilienhaus, 157 m<sup>2</sup></b>	89415 Lauingen	Sa. 12.11.2022 So. 13.11.2022	13:00 - 16:00 Uhr 11:00 - 15:00 Uhr

**UNSERE ADVENTS- & SILVESTERREISEN SIND ONLINE!**  
[WWW.NUSSBAUM-REISEN.DE](http://WWW.NUSSBAUM-REISEN.DE)

**Mehrtagesreisen**

12.11.-13.11. Starlight Express	248,-	10.12.-11.12. Advent in Chemnitz	178,-	19.11. Weihnachtsm. Pullman City	55,-
20.11.-21.11. Gänseessen im Spessart	210,-	10.12.-11.12. Advent am Bodensee mit Christmas Garden Insel Mainau	215,-	23.11. Outlet Geislingen, Weihnachtsm. Ulm	34,-
26.11.-27.11. Advent in Südtirol	190,-	14.12.-15.12. Advent im Dreiländereck	188,-	24.11. Esslinger Weihnachtsmarkt	38,-
27.11.-29.11. Advent im Erzgebirge	325,-	17.12.-18.12. Thüringer Advent	210,-	25.11. Weihnachtsm. am Kuchlbauer Turm	34,-
30.11.-01.12. Advent in Leipzig	189,-	18.12.-19.12. Striezelmarkt Dresden	175,-	26.11. Weihnachtsm. Altötting & Tüßling	46,-
02.12.-04.12. Advent am Wörthersee	398,-	30.12.-02.01. Silvester in Südtirol	520,-	26.11. Christkindlmarkt a.d. Fraueninsel	50,-
03.12.-04.12. Advent in Filzmoos	215,-	30.12.-02.01. Silvesterfahrt ins Blaue	555,-	26.11. Landshuter Christkindlmarkt & Schwimmender Christkindlmarkt Vilshofen	43,-
04.12.-06.12. Schweizer Weihnachtsmärkte	395,-	<b>Thermenfahrten</b>		26.11. Erlebnisweihnacht Bad Hindelang	48,-
06.12.-07.12. Striezelmarkt Dresden	185,-	05.12. Kristalltherme Schwangau	48,-	26.11. Weihnachtsm. Ansbach & Spalt	37,-
09.12.-11.12. Advent an der Mosel	320,-	13.12. Altmühltherme Treuchtlingen	42,-	26.11. Kürbisausstellung & Weihnachtsmarkt Ludwigsburg	49,-
09.12.-11.12. Advent im Harz	345,-	<b>Tagesfahrten</b>		26.11. Weihnachtsm. Lindau & Bregenz	40,-
		19.11. "Aladdin" in Stuttgart	ab 130,-	26.11. Innsbrucker Christkindlmärkte	40,-
		19.11. "Tanz d. Vampire" Stuttgart	ab 130,-		

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG  
Ulmer Str. 2 - 86420 Biburg - Tel. 0821/481432  
[www.nussbaum-reisen.de](http://www.nussbaum-reisen.de)

# Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



## Gipfelglück für alle

(djd-k). Weite Panoramablicke über die Alpenkette und hinunter zum Chiemsee, dem „Bayerischen Meer“: Im oberbayerischen Chiemgau kommen nicht nur ambitionierte Bergsteiger und trefreudige Mountainbiker hoch hinauf. Denn zahlreiche Bergbahnen bringen auch Familien mit kleinen Kindern mitten hinein in die Welt der Almwiesen und Bergwälder. Auf den „Aussichtsterrassen des

Chiemgau“ von Watzmann bis Wendelstein warten spannende Abenteuer und das Gipfelglück. Auf dem Hochfeln bei Bergen etwa kann man die Aussicht auf den Chiemsee im höchstgelegenen Berggasthof bei regional gebrautem Bier genießen. Unter [www.gipfelglueck-chiemgau.de](http://www.gipfelglueck-chiemgau.de) gibt es weitere Infos zu den Bergbahnen, zum entspannten Aktivsein und den schönsten Almen.

## 3.5 Millionen Beschäftigte mit Nebenjob

(djd-k). Laut einer Studie des Instituts der deutschen Wirtschaft Köln (IW) gehen in Deutschland immer mehr Arbeitnehmer einer Nebentätigkeit nach. Zum Beispiel im Direktvertrieb - eine Branche, die stetig wächst. Der Direktvertrieb ist so vielfältig, dass dort jeder ein zweites Standbein aufbauen kann, etwa bei Usana, einem der weltweit größten Hersteller für Premium-Nahrungsergänzungsmittel. Ideal

für künftige Vertriebspartner ist es, wenn sie sich für Ernährung, gesunden Lebensstil oder Sport interessiert. Das Unternehmen gibt jedem das Werkzeug an die Hand, um erfolgreich in den Nebenerwerb starten zu können. So erhält man zum Beispiel seinen eigenen, kostenfreien eCommerce Shop inklusive Lager, Logistik und Versand. Provisionen generiert man über Produktverkäufe. Infos: [www.usana.com](http://www.usana.com).

	9			1		2	8	3
5					9	1	6	
					2			4
6						9		5
		8	3	9	7	6		
3		9						2
4				8				
	2	6	9					8
9	8	3		7			1	

B G M G M G T K S  
 R H E U M A K A R F I T A G  
 H E U S S L E H R E R I N U U  
 M T E L E Z I G B S T E T  
 S T A U N E N A M U R A E N E  
 D E Z E M R A N I O N H H A N  
 S E E F E L N S A U F  
 S C H A H A V A U L  
 S T R E U A R G D E L M A S S  
 M I D E R R A D I K A L S E N E O  
 L E D I L E T A N T L E S E N F

6	9	4	5	7	2	3	8	6
8	5	7	3	4	6	9	6	1
4	7	2	1	3	2	9	8	4
3	1	9	6	5	4	8	7	2
2	5	8	3	9	7	6	4	1
6	4	7	1	2	8	9	3	5
8	6	1	7	3	2	5	9	4
5	3	2	4	8	9	1	6	7
7	9	4	5	1	6	2	8	3

Haltevorrichtung am Auto	Gerüst, Aufbau	Ausstellungsgebäude	antike Kriegsruderschiffe	Maßeinheit der Frequenz	Name der Europa- rakete	algerische Geröllwüste	altröm. Bezirksvorsteher	japan. Verwaltungsbezirk	weibliches Haustier	Burg am Rhein
Gelenkerkrankung			Freitag vor Ostern							
		Pädagogin						Wüste in Nordafrika	Kosenamen e. span. Königin	
erster dt. Bundespräsident †	Fremdwortteil: fern, weit		ugs.: sehr viele				Ausstellungen	dauernd		
sich wundern				Maschinensatz		aalförm. Meeresraubfisch				
		französischer Polizist	negatives elektrisches Teilchen					nicht breit	eingeschaltet	
Steuerabgabe im MA.	unterschwellig	Vorspeise (franz.)	Radspeichenkranz			römische Quellnymph	weibl. Borstentier			Ausstellungsgebäude (Mz.)
Wassersportart				einfaches Fuhrwerk	kaltes Dessert					
französischer unbest. Artikel		Himmelsrichtung	kannenartiges Gefäß				Ausruf des Erstaunens		britische Prinzessin	
Strohunterlage		Kopfknochen						digitale Audio-cassette (Abk.)	hohe Spielkarte	
			niederträchtig		Abk.: Datenträger		Nordeuropäer			englisch: von, aus
			extrem					griechische Vorsilbe: neu		
nochmals, erneut		Stümper						Mostrich		



# WM-SPIELPLAN MIT IHRER WERBUNG

**250**  
DIN A2  
Wandplaner  
**179 €**



**1.000**  
Pocketplaner  
mit 16 Seiten  
**179 €**



## Komplettpreise

Inklusive Layout, Druck,  
Versand und MwSt.



**Drucken Sie Ihre eigenen  
Spielpläne zur Fussball-WM!**

## Das TOP Werbemittel zum kleinen Preis für Ihr Unternehmen!

- Sehr beliebtes Werbemittel
- Über 4 Wochen im direktem Blickfeld des Kunden
- Perfekt zum Auslegen im Büro, beim Event oder als Werbegeschenk
- Spielplan im Corporate Design
- Bereits ab 25 Stück erhältlich
- Sehr günstig:  
Z.B. bei 1.000 Stück nur 0,18 € / Stück  
inklusive Layout, Druck, Versand und MwSt.

 **LW-FLYERDRUCK.DE**

 **09191 72 32 88**

 **www.LW-flyerdruck.de**

 **info@lw-flyerdruck.de**

 **Peter-Henlein-Straße 1  
91301 Forchheim**

**BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN  
THANNHAUSEN GMBH**

**ANKAUF  
ENTWICKLUNG  
& VERTRIEB**

**CHRISTIAN LUDL**  
 ☎ 01 76/64 99 59 02 ✉ c.ludl@brimo-immobilien.de  
 Bahnhofstraße 14 • 86470 Thannhausen  
 www.brimo-immobilien.de

**KANZLEI  
ROMEYKE**

Rechtsanwalt Wilhelm Romeyke  
 Fachanwalt für Arbeitsrecht  
 Fachanwalt für Verkehrsrecht

Gewerbestraße 4, 86420 Diedorf  
 Tel.: 08238 5089150  
 Fax: 08238 50891520  
 E-Mail: ra-romeyke@gmx.de  
 Web: www.kanzlei-diedorf.de

*Forst- und  
Kommunalarbeiten*

Frey Ludwig, Riederstr. 2  
 86850 Wollmetshofen  
 08236 1765

- Entsorgung von Gartenabfällen  
Anlieferung täglich möglich,  
Abholung nach Vereinbarung
- Gartenarbeiten,  
Baum-, Heckenpflege
- Rasen-, Grünflächen und Biotoppflege
- Forstarbeiten und Rodungen
- Brennholzverkauf
- Häckselarbeiten,  
Hackschnitzel
- Problembaumfällungen
- Wurzelstock fräsen
- Straßenränder und Gräben  
mulchen mit Absaugung

**Jede Woche  
Fischverkauf  
Jeden Mittwoch beim  
V-Markt Thannhausen**

Winter-Öffnungszeiten  
von 8.00 - 17.30 Uhr

*fili-fisch*

Wir halten für Sie eine reichhaltige Auswahl an frischen  
 See- und Süßwasserfischen bereit. Delikater Räucherfisch  
 sowie unsere Feinkostsalate aus eigener Herstellung

**Große Auswahl an belegten Fischbrötchen.**

**Fisch & Feinkost Carmen Lutz**

**Riethmüller Voerste Dr. Wagner**

RECHTSANWÄLTE · FACHANWÄLTE · MEDIATOREN

Erbrecht	Testaments- vollstreckungen	Familienrecht
Arbeitsrecht	Agrarrecht	Verwaltungsrecht

Rathausplatz 3 · 86420 Markt Diedorf  
 Tel: (082 38) 96 39-3 · Fax: (082 38) 96 39-55  
 www.riwa-augsburg.de

Seit 1996 für Sie vor Ort in Diedorf

**Leberl**

**Dinkelscherben, Marktstr. 27**  
**Angebot vom 03.11. bis 09.11.2022**

**Donnerstag bis Samstag (03.11.-05.11.22):**  
 Schlemmersteak 100 g 1,25 Euro

**Donnerstag bis Mittwoch (03.11.-09.11.22):**  
 Krustenbraten v. d. Schulter 100 g 0,79 Euro  
 Altbayerischer Leberkäse geb. 100 g 1,29 Euro  
 Schweinsbratwurst 100 g 1,09 Euro  
 Frischwurst Aufschnitt 100 g 1,28 Euro

*Alles aus der Region,  
aus eigener Schlachtung und Produktion!*

Unsere Öffnungszeiten sind von:  
 Montag - Freitag 7:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
 Mittwoch 7:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
 Samstag 7:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
 Tel.-Nr.: 08292 - 1378 · Fax-Nr.: 08292 - 1425

**GUGGEMOS®  
WHIRLPOOL  
GMBH**

TRADITION & QUALITÄT SEIT 1996

WIR LADEN SIE HERZLICH ZU  
 UNSERER AKTIONSWOCH  
 VOM 11. - 19. NOVEMBER 2022  
 EIN!

Alle Termine auf: [www.sauna-guggemos.de](http://www.sauna-guggemos.de)  
 oder [www.whirlpool-guggemos.de](http://www.whirlpool-guggemos.de)

MO - FR: 11. 11. / 14. 11. 22 - 18. 11. 22 | SA: 12. 11. 22 / 19. 11. 22  
 14.00 - 20.00 UHR | 10.00 - 15.00 UHR

GUGGEMOS WHIRLPOOL GMBH Augsburg Straße 54, 86424 Dinkelscherben, Tel.: +49 8292 1061, anfrage@whirlpool-guggemos.de  
[www.whirlpool-guggemos.de](http://www.whirlpool-guggemos.de); Besuchen Sie unsere neue Sauna-Website: [www.sauna-guggemos.de](http://www.sauna-guggemos.de)



## Niederbayern – Altmühltal

★★★★ The Monarch Hotel in Bad Gögging

*Ihr Hotel* begrüßt Sie in ruhiger Lage u. a. mit vier Restaurants, Coffee Shop, Bar & Brasserie, Fahrradkeller, Aufzug, dem Wellnessbereich „The Monarch Spa“ und einem Fitnessraum.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen
- ✓ Nutzung von Wellnessbereich und Fitnessraum ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. Verfügbarkeit)
- ✓ Sky Sport im Zimmer ✓ u. v. m.

**Preisaktion in Saison 1, 3 + 5:**  
Sparen Sie bei 7 Nächten Aufenthalt

**Ausflugspaket zubuchbar**



Altmühltal



**Reise-Code: mona**

schon ab € **129,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension**

### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ Komfort/EZ

Saison	Anreise Nächte	täglich			
		2	3	5	7
1	01.12. - 21.12.22	129	199	328	379
2	07.11. - 30.11.22	129	199	328	449
3	02.01. - 31.01.23	149	219	365	429
	01.08. - 31.08.23				
4	01.06. - 30.06.23	149	219	365	499
	01.11. - 30.11.23				
5	01.02. - 31.03.23	159	229	385	459
	01.07. - 31.07.23				
6	01.04. - 31.05.23	159	229	385	529
	01.09. - 31.10.23				

**Kein Einzelzimmerzuschlag!**

**Kurtaxe:** ca. 2,10 € pro Person/Nacht

## Tal der Tauber

★★★★ Vitalhotel König am Park in Bad Mergentheim

*Ihr Hotel* liegt in einem Park ca. 4 km vom Stadtzentrum entfernt. Es bietet u. a. ein Restaurant, Sky-Sportsbar, diverse Freizeitmöglichkeiten, Aufzug und einen Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Saunen, Infrarotkabine u. v. m.
- ✓ 1 x Nutzung der Salzgrotte (ca. 45 Minuten) ✓ Teilnahme am Vitalprogramm\* (teilw. gg. Gebühr)
- ✓ Nutzung der Kegelbahn\*
- ✓ Leihfahrad\* ✓ WLAN ✓ u. v. m.

\*nach Verfügbarkeit

### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
13.11. - 17.12.22	99	169	239	
01.12. - 19.12.23	111	189	259	
02.03. - 29.03.23	149	239	333	
				08.10. - 30.11.23
30.03. - 07.10.23	159	269	369	

**Einzelzimmerzuschlag 2022:** 10 €/Nacht,

**2023:** 12,50 €/Nacht

**Kurtaxe:** ca. 2,95 € pro Person/Nacht



**Weihnachten buchbar!** (Reise-Code: whviba)  
★ ★ 4 Tage, Halbpension Plus ab 239 € p. P.

**Reise-Code: viba**

schon ab € **99,-** p. P.

**4 Tage inkl. Halbpension Plus**

## Bayerischer Wald

★★★★ Sporthotel Sonnenhof in Sonnen

*Ihr Hotel* erwartet Sie rund 33 km von Passau entfernt. Es verfügt über ein Restaurant mit Terrasse, einen Spielplatz, Tischtennisplatte, Aufzug und erholsamen Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive Light**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna und Ruhebereich
- ✓ Nutzung Badeweiher (ca. 100 m; witterungsbedingt) ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. Verfügbarkeit)



Passau



Bsp. DZ mit Balkon (gegen Aufpreis)



★ ★ **Weihnachten & Silvester buchbar!**  
Reise-Code: whspso, svspso

**Reise-Code: spso**

schon ab € **99,-** p. P.

**4 Tage inkl. All Inclusive Light**

### TERMINE & PREISE

in €/Person im DZ

Saison	Anreise Nächte	täglich		
		3	5	7
27.11. - 18.12.22	99	169	229	
07.11. - 26.11.22	119	199	269	
				08.01. - 28.01.23
29.01. - 25.03.23	139	239	329	
26.03. - 20.05.23	159	269	369	
				10.09. - 04.11.23
03.01. - 07.01.23	179	299	409	
21.05. - 09.09.23				

**Einzelzimmerzuschlag:** 15 €/Nacht

**Kurtaxe:** ca. 1 € pro Person/Nacht

**Weitere Termine buchbar.**

## Österreich – Tirol

★★★★ Hotel Auderer in Imst

*Ihr Hotel* am Rande der schönen Lechtaler Alpen bietet Ihnen u. a. ein Restaurant, eine Bar, Terrasse, Spielzimmer und einen Aufzug. Erholung finden Sie im großen Wellnessbereich.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 2/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ Gratis Skibus in die umliegenden Skigebiete Hoch-Imst, Hochzeiger und Pitztaler Gletscher ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.

### TERMINE & PREISE

in €/Person im Zweibettzimmer

Saison	Anreise* Nächte	tägl.	SO		tägl.
			2	5	
1	03.12. - 19.12.22	139	239	359	
	04.03. - 16.03.23				
2	06.01. - 21.01.23	-	259	389	
3	22.01. - 03.03.23	-	389	539	

\*bei 5 Nächten auch Anreise MO – SA möglich

**Einzelzimmerzuschlag:** 10 €/Nacht

**Kurtaxe:** ca. 3 € pro Person/Nacht

**Auch mit 3 Nächten buchbar.**

**Im Sommer buchbar – Reise-Code: auim**

**Preisaktion in Saison 1 + 2:**  
Sparen Sie bei 5 Nächten bei Anreise SO sowie bei 7 Nächten!

**5 % Frühbucherrabatt**  
bei Buchung bis 03.12.22



★ ★ **Weihnachten & Silvester buchbar!**  
Reise-Code: whauim, svauim

**Reise-Code: aims**

schon ab € **139,-** p. P.

**3 Tage inkl. Halbpension Plus**

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
**Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz**

**Beratung & Buchung**

0261-2935 1972 ☎

Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr

**Bequem online buchen**

[reisenaktuell.com](http://reisenaktuell.com) 🖱



**ALEXANDER MAIER**  
**FENSTER | TÜREN | ROLLÄDEN**  
 REPARATUR | VERKAUF | MONTAGE | SERVICE  
 Dinkelscherben | Tel.: 0176 5980955  
 www.rolladen-maier.de

**OFF ARCHITEKTUR**  
 Bauanträge aller Art  
 Planung und Entwurf von EFH, DH und Gebäuden aller Art  
 Nutzungsänderungen aller Art und Grundsteuererklärung  
 Tel. 0170 8217187, www.off-architektur.de

**VERKAUF • VERMIETUNG • BEWERTUNG**

**EXCELLENCE**  
 Maklerhaus

Ihre Immobilie überzeugend, sympathisch und kompetent vermitteln. Das ist meine Aufgabe als Fachmakler.

**Annette Lehner**  
 Mobil 0172. 91 70 898  
 a.lehner@ex-ma.de  
 Eichenweg 3b | 86850 Fischach

zert. Immobilienmaklerin (IHK)  
 gepr. Immobilienbewertung für Wohnimmobilien (BVF)



ex-ma




**RECHTSANWALT STEFFEN KRAUS**

Dipl.-Jurist (Univ.) | Wirtschaftsjurist (Univ. Bayreuth)  
 Augsburgener Str.1 | 86441 Zusmarshausen  
 Telefon: 08291 34000-51  
 kanzlei@rechtsanwalt-zusmarshausen.de  
 www.rechtsanwalt-zusmarshausen.de

Hier vor Ort für Sie in Dinkelscherben.

**IHRE STEUERKANZLEI MIT DEM PLUS**



**Ihr Plus bei HBplus:**

- + Unsere Kanzlei begleitet Sie in jeder Lage: als Privatperson, Freiberufler, Handwerker oder mittelständisches Unternehmen.
- + Bei Spezialthemen schöpfen Sie aus dem Spektrum unseres Kompetenz-Netzwerkes
- + Ihre Sicherheit in der komplexen Welt der Steuern ist unser Auftrag.
- + Unser Team von Steuerspezialisten freut sich darauf, Sie kennenzulernen!

Vera Lutz, Steuerberaterin  
 Benjamin Zißler, Steuerberater, Dipl.-Kaufmann

**HBplus Dinkelscherben GmbH** | Steuerberatungsgesellschaft  
 Siefenwanger Str. 6  
 86424 Dinkelscherben  
 +49 (8292) 95093 - 0  
 dinkelscherben@hb-plus.tax

**HB PLUS**  
 Kompetenz-Netzwerk für Steuerberatung und Wirtschaftsprüfung

HBplus Standorte: Augsburg | Burgau | Dinkelscherben  
 Donauwörth | Wertingen | [www.hb-plus.tax](http://www.hb-plus.tax)

In Kooperation mit: 

*Für einen regionalen Bauträger suchen wir bebaute und unbebaute Grundstücke mit Ausbaupotenzial. Gerne auch alte Hofstätten und sanierungsbedürftige Wohnungen.*

**Kontakt:** Herr Ludl · ☎ 0176 649 959 02  
 thannhausen@brimo-immobilien.de


**Traumgärten mit Peter Hasenauer!**  
 (Heckenschnitt und Garten winterfest)

Rufen Sie mich einfach an: **Peter Hasenauer**  
 0 82 38 / 9 46 97 32 oder 01 57/58 53 78 10  
[www.gala-bau-augsburg.de](http://www.gala-bau-augsburg.de)



**Alexander Schelhas**  
 Rechtsanwalt

**Frank Junginger**  
 Rechtsanwalt  
 Fachanwalt für Familienrecht



ANWALTSKANZLEI  
**SCHELHAS & PARTNER**

Hauptstraße 5  
 86420 Diedorf  
 Tel. 08238 50797-0  
 mail@ra-schelhas.de  
 www.ra-schelhas.de

Kanzleitermine und Hausbesuche nach telefonischer Vereinbarung.

	<b>Erbrecht</b> Erbauseinandersetzung, Pflichtteil, Vermächtnis, Testamentsgestaltung, Übertragung zu Lebzeiten	<b>Vorsorgerecht</b> Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Sorgerechtsverfügung	<b>Familienrecht</b> Ehevertrag, Ehescheidung, Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt
--	--	---	--

**Immobilien**

Anzeige online buchen: [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



+++bereits 50% verkauft!+++bereits über 50% verkauft!+++bereits

**LAYER**

Di., 15.11. 17-19 UHR

**INFOABEND**  
 Schützenheim Langenneufnach

KFW 55EE ZU KAUFEN NEUBAU

**BETREUTES WOHNEN**  
 38 EIGENTUMSWOHNUNGEN

- ✓ 1-3 ZIMMER VON CA. 41M<sup>2</sup> - CA. 92M<sup>2</sup> WFL.
- ✓ INFLATIONSGESCHÜTZTE ALTERSVORSORGE
- ✓ NACHHALTIGES ENERGIEKONZEPT MIT HYBRIDHEIZUNG

MIT TAGESPFLEGE UND PFLEGEDIENSTBÜRO

☎ 08232-95 97 80 WWW.LAYER-GRUPPE.DE



**Verkehrsrecht  
 Versicherungsrecht  
 Mietrecht**

 **Anja Völk** Rechtsanwältin

Hauptstr. 9  
 86850 Fischach  
 Tel. 0 82 36 - 33 44 16  
 info@kanzlei-voelk.de

Hausbesuche nach Vereinbarung